

HỌC ANH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Để nghe bài học, xin [Bấm Vào Đây](#)

Đây là chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English bài 42. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Trong bài học này quý vị sẽ nghe câu hỏi hàng tuần, sau đó là câu chuyện gì a bài chuyện ông Blake đi vé máy bay trở về.

Trong phần Question of the week, quý vị nghe một câu hỏi mỗi tuần, vì vậy quý vị đó làm, và phải đoán xem quý vị đó làm gì.

BORING=chán, tẻ nhạt (adj.); động từ là GET BORED=chán. I hope you're not getting bored listening to me = tôi hy vọng quý vị không chán nghe tôi nói.

Sick = bệnh

Passenger = hành khách.

Music

CUT 1

Question of the Week (question): What do they do?

Max: This week's question is What do they do?

Listen carefully. What do they do? We'll have the answer on the next show.

Anh Ng sinh đ ng - bài số 42: Nh ng câu hỏi đ thông th ng.

Tác Giả: VOA

Thứ Bảy, 15 Tháng 11 Năm 2008 11:17

Larry: Person Number 1.

Woman 1: I work very hard, but my salary isn't very high.

I have 30 students in my class.

I work in a school.

I teach French.

Max: What does she do?

Larry: Person Number 2.

Man 1: I really love my job.

I like helping sick people.

I work in a hospital, but I'm not a doctor.

Max: What does he do?

Larry: Person Number 3:

I like my passengers.

Sometimes my work is boring.

I drive on the same streets every day.

I drive a bus.

Max: What does she do?

We'll answer these questions on our next show.

Larry: A question for you.

Max: Now here's a question for you.

Larry: Listen to the bell, then say your answer.

Man: Where do you live?(ding)(pause for answer)

Music

VIETNAMESE EXPLANATION

Trong ph n k ti p Story Interlude câu chuy n gi a bài quý v nghe Max k i v i Kathy v m t ng i g i đ n tho i mà không cho bi t tên a strange phone call, m t cú đ n tho i i l ùng.

Strange = i .

Fellow = ng i, anh chàng.

A wrong number = nh m s .

Sorry, I got the wrong number = xin i tôi g i nh m s đ n tho i.

Baby-sitting = gi tr h

Baby-sitter = ng i gi tr

By the way = nhân ti n

Leave a name = đ tên i

Anh Ngữ sinh động - bài số 42: Nghe câu hỏi để thông tin.

Tác Giả: VOA

Thứ Bảy, 15 Tháng 11 Năm 2008 11:17

Leave a message = nhắn lại

Sound upset = có vẻ buồn mình

I didn't know you have brother = Tôi đâu biết anh có anh (hay em) trai.

Neither did I = tôi cũng không biết. Max muốn nói: I didn't know I have a brother, either! [nghe đi nghe đến-thoại ngày xưa nhắn là anh em với Max, bài sau sẽ rõ].

Xin nghe:

CUT 2

Larry: And ...we're off the air. Good show.

Kathy: Thanks, Larry. (to Henry) Thanks for coming in, Mr. Thornton.

Henry: My pleasure.

Oh, I have to go. I have a meeting. I'm already late.

Kathy: Well, take care. And thanks again. He was an interesting fellow.

Max: Yes, he certainly was.

Kathy: By the way, did that man ever call back?

Max: Yes, he did. He called back last night.

And it was really strange.

Kathy: Who was it?

Max: It was my brother.

Kathy: Your brother? I didn't know you had a brother.

Max: Neither did I! I don't have a brother!

Larry: Quiet please, everyone. Ready for Functioning in Business.

Music

VIETNAMESE EXPLANATION

Phần tiếp theo là Functioning in Business, một chương trình Anh ngữ Thông tin trung cấp chủ yếu về các tiếp xúc và làm việc trong thông tin truyền thông. Bài học hôm nay là Checking In, Part 3, ghi tên nhận phòng tiếp khách sạn, phần 3. Chúng ta tiếp xúc chương trình về một chuyên đề thông tin về quan trọng.

Chúng ta nghe ba ng i. Đó là Charles Blake, làm cho hãng International Robotics, ch t o máy đ n t thay ng i, Michael Epstein làm cho hãng Advanced Technologies và Shirley Graham cũng làm cho hãng Advanced Technologies. Đ n t i quý-v nghe Charles Blake xác nh n i phòng đã gi tr c. Mr. Blake talks about his flight from Beijing to the United States. It was a non-stop flight and it took only twelve hours.

Industrial robots = ng i máy dùng trong k ngh .

A good flight = m t chuy n bay an-lành, tho i-mái, đ ch u.

Travel agent = nhân viên hãng du-l ch lo vi c mua vé máy bay hay gi phòng tr c cho khách và ăn ti n hoa-h ng c a hãng.

A non-stop flight = chuy n bay th ng, không ghé gi a đ ng.

Several = nhi u.

Leave/left/left = r i kh i; đ i.

CUT 3

Larry: Phone interview[Mr. Blake talks about his flight from Beijing to the United States. It was non-stop flight and it took only twelve hours.]

Eliz: On today's program I'll be talking by phone with Charles Blake of International Robotics. Today we're going to talk about making and confirming reservations. [Ti ng đ n tho i reo]

Eliz: Hello, Charles?

Blake: Hello, Elizabeth.

Eliz: Hello again, Charles. Good to have you back on Functioning in Business.

Blake: It's my pleasure.

Eliz: The last time we spoke, we talked about your business trip last year to San Francisco.

Blake: That's right. I went to San Francisco to meet with Michael Epstein of Advanced Technologies.

I wanted to talk to him about selling our industrial robots to his company.

Eliz: Now tell me, did you get a good flight from Beijing to San Francisco?

Blake: Yes, I got a great flight. It was non-stop, and only took about 12 hours.

Eliz: And you made your reservation before you left Beijing?

Blake: That's right. I made it several weeks before I left. How did you know?

Eliz: Well, we have a tape of your conversation with your travel agent.

Blake: Oh, that's right. You recorded my conversation.

Eliz: Shall we listen to it?

Blake: Sure, why not?

Music

VIETNAMESE EXPLANATION

Trong đó n t i Elizabeth nghe l i đó n đ i n đàm thoại băng (recorded conversation) khi Charles Blake nói v i ng i nhân viên hãng du l ch c a ông. Nghe m y ch khó:

6:05=sáu gi năm phút đ c là “six-oh-five”.

1:45 p.m.=m t gi 45 chi u, đ c là “one forty-five p.m.”

A window seat = gh g n c a s

An aisle seat = gh đ c theo hai bên l i đi.

Reservation number = s dành ch tr c.

AC 6734 đ c là A as in apple, C as in cat, six seven three four [vì đ c qua đ i n tho i, mu n nghe rõ, nhân viên du-l ch th ng dùng cách đ c m u t nh A trong ch “apple.”].

June 20th = ngày 20 tháng sáu=đ c là June the twentieth, hay June twentieth.

United Airlines = tên hãng hàng không M

I'd like to reserve a flight from Beijing to San Francisco, please.

Tôi mu n dành ch máy bay t B c Kinh đ n San Francisco.

Worldwide travel = tên hãng du l ch

Leave = r i kh i

Arrive = đ n

Return = tr l i.

When will you be returning?Hôm nào ông tr l i?

Đã h c: CONFIRMATION NUMBER=s dành tr c [đ ti n ki m ch ng]

CUT 4

Larry: Dialog : Making an Airline Reservation[We listen to Mr. Blake's conversation with his travel agent. He makes a reservation for a non-stop flight on United Airlines. I'd like to reserve a flight from Beijing to San Francisco, please.]

Agent: Worldwide Travel.

Blake: Hello, this is Mr. Blake of International Robotics.

Agent: Hello, Mr. Blake. How can I help you?

Blake: I'd like to reserve a flight from Beijing to San Francisco, please.

Agent: What date would you like to travel, Mr. Blake?

Blake: I'd like to leave Beijing on June 10th.

Anh Ngữ sinh động - bài số 42: Nghe câu hỏi để thông tin.

Tác Giả: VOA

Thứ Bảy, 15 Tháng 11 Năm 2008 11:17

Agent: We have a non-stop flight out of Beijing on United Airlines, leaving at 6:05 in the evening. (Recording note: Read 6:05 as six-oh-five)

Blake: 1:45. Yes, that's fine.

Agent: And when will you be returning?

Blake: On June 25th.

Agent: June 25th. There's flight leaving San Francisco at 2:45 p.m. on June 25th.

Blake: Two forty-five p.m.? That sounds fine.

Agent: Would you like a window or an aisle seat?

Blake: An aisle seat, please. Agent: All right, Mr. Blake. I have you confirmed on Flight five eighty-one leaving Beijing at 6:05 p.m. on June 10th, arriving in San Francisco at 1:45 p.m. the same day.

Blake: Okay.

Agent: You'll be returning on June 25th on Flight five eighty-two, leaving San Francisco at 2:45 p.m. and arriving in Beijing at 6:45 p.m. on June 26th.

Blake: Fine.

Agent: Your confirmation number is A as in apple, C as in cat, six seven three four.

Blake: AC six seven three four.

Agent: That's right.

Blake: Thank you very much.

Agent: Thank you.

Music

VIETNAMESE EXPLANATION

Trong phần thi Language Focus: Listen and repeat (Question & Answer Pairs): Airline Travel, du lịch bằng đường hàng không quý vị nghe một câu hỏi và câu trả lời, và lập kế hoạch RESERVE A FLIGHT = dành chỗ trên máy bay.

CUT 5

Larry: Listen and repeat.

Eliz: How can I help you?(pause for repeat)

Larry: I'd like to reserve a flight from Beijing to San Francisco, please.(pause for repeat)

Eliz: What date would you like to travel?(pause for repeat)

Larry: I'd like to leave on June 20th.(pause for repeat)

Anh Ng␣ sinh đ␣ ng - bài s␣ 42: Nh␣ ng câu h␣ i đ␣ thông th␣ ng.

Tác Giả: VOA

Thứ Bảy, 15 Tháng 11 Năm 2008 11:17

Eliz: When will you be returning?(pause for repeat)

Larry: On June 25th.(pause for repeat)

Eliz: Would you like a window seat or an aisle seat?(pause for repeat)

Larry: I'd like an aisle seat, please.

Music

VIETNAMESE EXPLANATION

Trong ph␣ n t␣ i, quí v␣ nghe Kathy ph␣ ng v␣ n ông Charles Blake v␣ chuy␣ n bay c␣ a ông.

Airfare = giá vé máy bay. Hay: fare = giá chuy␣ n bay, hay chuy␣ n đi t␣ c xi.

Round trip = chuy␣ n bay kh␣ h␣ i

A good deal = đ␣ c giá r␣ [= a bargain].

Fly = bay h␣ ng th␣ ng.

Fly business class = bay h␣ ng nh␣ t.

International flights = chuy␣ n bay qu␣ c t␣ .

CUT 6

Eliz: We're back again with Mr. Blake. Are you still there, Charles?

Blake: Yes, I'm here.

Eliz: Tell me, Charles, did you fly coach or business class on your flight from Beijing?

Blaje: I flew business class.

Eliz: Do you always fly business class?

Blake: If I'm traveling in the United States I fly coach to save a little.

But on international flights I fly business class because it's much more comfortable.

Eliz: And what was the airfare from Beijing to San Francisco?

Blake: The round trip fare was \$965.

Eliz: That sounds pretty good.

Blake: Yes, my travel agent got me a good deal.

Eliz: I noticed that you got a confirmation number when you made your reservation.

Blake: Uh huh.

Eliz: Do you always remember the confirmation number when you got one?

Blake: I usually write it down on a piece of paper, but sometimes I lose the piece of paper!

Eliz: That's too bad!

Thank you for being on our program, Charles.

Blake: You're quite welcome.

Eliz: Let's take a break.

Music

VIETNAMESE EXPLANATION

Tiếp theo đây là phần sentence completion; khi nghe một câu thiếu một chỗ, quý vị hãy điền vào chỗ trống khi nghe tiếng chuông báo một chỗ đã hết trong bài cho câu đầy đủ nghĩa.

Least expensive = rẻ nhất; rẻ nhất.

Round trip ticket = vé khứ hồi

One way ticket = vé một bên.

CUT 7

Language Focus: Sentence Completion: Airline Travel

Larry: Sentence completion.

Larry: Listen. Complete the sentence.

Eliz: The cost of a plane trip is called_____(pause for answer)

Eliz: the airfare. It's called the airfare.(short pause)

Eliz: The least expensive way to fly is in_____.(pause for answer)

Eliz: coach. The least expensive way to fly is in coach.(short pause)

Eliz: A ticket for going and returning is called_____.(pause for answer)

Eliz: a round-trip ticket. It's called a round-trip ticket. (short pause)

Anh Ngõ sinh đõ ng - bài số 42: Nhõ ng câu hỏi đõ thông thõ ng.

Tác Giả: VOA

Thứ Bảy, 15 Tháng 11 Năm 2008 11:17

Music

Quý võ võ a hõ c xõng bài 42 trong Chõõ ng Trõnh Anh Ngõ Sinh đõ ng, New Dynamic English.
Phõ m Vãn xin kính chào quý võ thính giõ và xin hõ n gõ p õi trong bài hõ c kõ tiõ p.